



# DER Holzhausener



Informationsblatt für Holzhausen

Jahrgang 11 • Ausgabe 11 • Freitag, den 4. November 2016

## Weihnachten um den Teich am Zuckelhausener Ring



Ho, ho, !  
Am 10.12.2016 ab 14 Uhr herrscht wieder weihnachtliches Treiben in Holzhausen !



Der Heimatverein Holzhausen lädt herzlich dazu ein, zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr und der Kirche Holzhausen.

Fotos W. Teschner

## Lesen Sie heute ...



Die Projekte „Bürgerdienst LE“ und „Bürgerdienst Leipziger Ortschafts-Service“: Für Sie unterwegs! 2



Heilende Pflanzen vor unserer Haustür 4



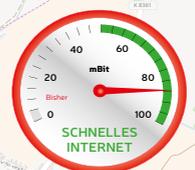
Herbstbasar in der Kita Fuchsbau 12

Anzeige

## Endlich! Es ist soweit! Bauarbeiten fast abgeschlossen.

Bestellen Sie nicht irgendwo Ihren schnellen VDSL Internetanschluss, kommen Sie zum Partner vor Ort. Sichern Sie sich individuelle Beratung und persönlichen Service.

Kontaktieren Sie uns noch heute. Die Anschluss-Ports sind begrenzt.



Tel.: 034297-666-23

Ihr starker Partner: kompetent, serviceorientiert und direkt vor Ort!



Christian-Grunert-Str. 2  
04288 Leipzig-Holzhausen

m.krieg@koch-kommunikation.de  
www.koch-kommunikation.de

INTERNET



FESTNETZ



MOBILFUNK



TELEMATIK



SICHERHEIT



**Holzhausen**  
bekommt schnelles Internet

**Fuchshain**  
bekommt schnelles Internet

**Liebertwolkwitz**  
bekommt schnelles Internet

## Die Projekte „Bürgerdienst LE“ und „Bürgerdienst Leipziger Ortschafts-Service“: Für Sie unterwegs!

Das Hauptziel des Projektes besteht darin, die allgemeine Lebensqualität in allen Stadtteilen zu verbessern.

Die Projekte „Bürgerdienst LE“ und „Bürgerdienst Leipziger Ortschafts-Service“ (LOS) sind eine Initiative der Stadt Leipzig, wobei die Mitarbeiter des Bürgerdienstes LOS zusätzlich Dienstleistungen erbringen.

Mit seiner langjährigen Erfahrung und Kompetenz im zweiten Arbeitsmarkt ist der Kommunale Eigenbetrieb Leipzig/Engelsdorf für die Umsetzung des Projektes federführend. Die Bereitstellung der finanziellen Mittel erfolgt je nach Beschäftigungsmodell durch den Bund, den Europäischen Sozialfonds (ESF), die Stadt Leipzig und das Jobcenter Leipzig.

Das Projekt soll den Bürgern der Stadt Leipzig präventiv ein Sicherheitsgefühl vermitteln und die Mitarbeiter des Projektes sollen Ansprechpartner in Fragen Ordnung und Sicherheit sein. Sie sind nicht nur die „Müllsammler in Blau“. Als Mitarbeiter kommen ausschließlich Langzeitarbeitslose zum Einsatz. Dies gibt ihnen die Möglichkeit sich gesellschaftlich wieder zu integrieren. Sie erbringen bürgernahe Serviceleistungen in allen Stadtteilen Leipzigs. Dazu wurde die Stadt räumlich in 99 Präsenzgebiete gegliedert, in denen die Mitarbeiter der drei Außenbereiche Mitte, West und Ost präsent sind. Die Aufgabenfelder des Bürgerdienstes LE dürfen privatwirtschaftliche Interessen nicht verletzen und beinhalten keinerlei Exekutivbefugnisse. Die Mitarbeiter durchlaufen auf festgelegten Routen die Präsenzgebiete. Beschädigungen, Gefahrenquellen, Verschmutzungen und andere Missstände im öffentlichen Raum werden erfasst und fotodokumentiert. Dazu zählen u. a. Graffitis, rechtsextreme



Symbole, Wildplakatierungen, leer stehende und brandgefährdete Häuser, illegale Müllablagerungen, beschädigte bzw. fehlende Verkehrszeichen usw. Die Dokumente gehen an die Datenerfassungsstelle, diese informiert gegebenenfalls das Ordnungsamt oder andere zuständige Ämter und Behörden. Bei Ereignissen, die eine Gefährdung der Ordnung und Sicherheit heraufbeschwören, erfolgen direkte Meldungen an Polizeireviere, Feuerwehr bzw. Notdienste. Bewohnern und Besuchern unserer Stadt werden

Auskünfte zu Veranstaltungen, Neuigkeiten aus den Stadtteilen und zur Infrastruktur erteilt. Auf Pflichtverstöße, z. B. gegen die Polizeiverordnung oder die Winterdienstsatzung, werden die Bürger in kommunikativer Weise hingewiesen.

Zur Vorbereitung und Begleitung öffentlicher Veranstaltungen können nach Absprache mit dem Ordnungsamt und der Polizei zusätzlich anstehende Aufgaben übernommen werden, so z. B. das Verteilen von Informationsmaterial an die Haushalte.

**Sollten Sie Abfallansammlungen auf öffentlichen Arealen entdecken, wenden Sie sich bitte direkt an die „Abfallfeuerwehr“, Telefon: 0178 5602724. Es entstehen keinerlei Kosten für Sie! Die Maßnahme läuft noch bis zum 30.11.2016. Die Rufnummer ist auch nach der Beendigung der Maßnahme besetzt! Bitte beachten Sie, dass das Entsorgen von Abfall - auch Grünschnitt - auf öffentlichen Arealen (Fußwege, Straßengräben, Böschungen, Hecken etc.) strafbar und kein Kalviersdelikt ist!**

### Bürgerinformation zum Internetausbau in Holzhausen

Die Telekom hat mit dem Ausbau von schnellen Internetanschlüssen in Leipzig Holzhausen begonnen.

Das neue Netz wird so leistungsstark sein, dass Telefonieren, Surfen und Fernsehen gleichzeitig möglich sind. Auch das Streamen von Musik und Videos oder das Speichern in der Cloud wird bequemer.

Das maximale Tempo beim Herunterladen steigt auf bis zu 100 Megabit pro Sekunde (MBit/s) und beim Hochladen auf bis zu 40 MBit/s.

**Wir möchten Sie dazu ganz herzlich am 01.12.2016 um 19:00 Uhr zu einer Bürgerinformationsveranstaltung in die Aula der Grundschule Holzhausen, Stötteritzer Landstraße 21, 04288 Leipzig, einladen!**



### Herzliche Einladung zur Gedenkveranstaltung am Volkstrauertag



Die Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Holzhausen lädt gemeinsam mit dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. zu einer Gedenkveranstaltung am Volkstrauertag,

**Sonntag, dem 13.11.2016, um 10.00 Uhr, auf den Friedhof Holzhausen ein.**

## Geburtstage im November

Was wir an Schönerm erfahren haben,  
können wir nicht verlieren.  
Alles, was wir innig lieben,  
wird zu einem Teil von uns.  
Helen Keller



Der Ortschaftsrat Holzhausen sendet folgenden Jubilaren sowie allen Holzhausener Bürgerinnen und Bürgern, die im November Geburtstag haben, herzliche Glückwünsche!

am 05.11.	Frau Hildegard Meißner	zum 95. Geburtstag
am 01.11.	Frau Adelheid Scheffler	zum 80. Geburtstag
am 02.11.	Herr Dr. Hans Martin	zum 80. Geburtstag
am 05.11.	Frau Anneliese Musinski	zum 80. Geburtstag
am 07.11.	Herr Hans-Jürgen Geißler	zum 80. Geburtstag
am 11.11.	Frau Annerose Prüstel	zum 80. Geburtstag
am 15.11.	Frau Inge Raddatz	zum 80. Geburtstag
am 23.11.	Frau Christel Kuchling	zum 80. Geburtstag
am 25.11.	Frau Hanna Schönefeld	zum 80. Geburtstag
am 28.11.	Frau Margot Bitzer	zum 80. Geburtstag
am 01.11.	Frau Ingrid Pfau	zum 75. Geburtstag
am 10.11.	Herr Dieter Wolschke	zum 75. Geburtstag
am 17.11.	Herr Karl-Heinz Franke	zum 75. Geburtstag
am 18.11.	Herr Dieter Gröbner	zum 75. Geburtstag
am 19.11.	Frau Margaretha Zupke	zum 75. Geburtstag
am 20.11.	Herr Siegfried Dietze	zum 75. Geburtstag
am 21.11.	Herr Horst Wilhelm Danneberg	zum 75. Geburtstag
am 23.11.	Frau Dr. Karin Gauer	zum 75. Geburtstag
am 27.11.	Herr Hans-Jürgen Matejka	zum 75. Geburtstag
am 29.11.	Frau Sigrid Bartnik	zum 75. Geburtstag
am 03.11.	Herr Dr. Thomas Möller	zum 70. Geburtstag
am 06.11.	Frau Uta Gröbner	zum 70. Geburtstag
am 07.11.	Frau Claudia Mügge	zum 70. Geburtstag
am 08.11.	Herr Hans-Jürgen Planert	zum 70. Geburtstag
am 12.11.	Herr Lothar Dietze	zum 70. Geburtstag
am 25.11.	Herr Günter Schubert	zum 70. Geburtstag

Hinweis auf das Widerspruchsrecht: gegen eine Veröffentlichung Ihres Jubiläums können Sie Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist bis zehn Werktage vor Redaktionsschluss beim Bürgeramt einzulegen, damit dieser in der nächsten Ausgabe Berücksichtigung finden kann.

**Sofern keine Auskunftssperre im Bürgeramt beantragt wurde, erfolgt die Gratulation an dieser Stelle zu folgenden Geburtstagen: ab dem 70. alle 5 Jahre, ab dem 100. Geburtstag jährlich.**

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 9. Dezember 2016**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen:  
**Mittwoch, der 30. November 2016**



### Anzeigen

■ **Vermiete** 47 m<sup>2</sup>, vollsanierte **2-Raum-Altbauwohnung** in Holzhausen; direkt vom Eigentümer; ruhige, grüne Lage.  
**Tel. 03 42 97 / 483 80**

**Holzhausen – 2-Raum-Wohnung**, 55 m<sup>2</sup>, mit TL-Bad, direkt vom Eigentümer  
**Tel.: 01 62 - 8 14 91 57**

## Praxis für Zahnheilkunde

Zahnärztin Kristin Gentsch



**Tel.: 034297 - 16 02 84**

1.Etage im Globus-Markt

Nordstraße 1, 04416 Markkleeberg  
im Globus-Markt Gewerbegebiet Wachau  
**Zugang von außen**

Web: [www.zahnaerztin-gentsch.de](http://www.zahnaerztin-gentsch.de)  
Mail: [praxis@zahnaerztin-gentsch.de](mailto:praxis@zahnaerztin-gentsch.de)

#### Praxiszeiten:

Mo 8 - 13 Uhr  
Die 8 - 12 & 14 - 18 Uhr  
Mi 13 - 18 Uhr  
Do 8 - 12 & 14 - 18 Uhr  
Fr 8 - 12 Uhr

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH



## Pflegedienst Holzhausen

#### Unsere Leistungen für Sie:

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Ambulante Hauswirtschaftspflege
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Vermittlung von Plätzen in der DRK-Wohngemeinschaft für Menschen mit demenzieller Erkrankung Holzhausen sowie in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau
- Vermittlung von Essen auf Rädern

Pflegedienstleiter  
Stephan Söllner  
Hauptstraße 48g  
04288 Leipzig  
**Tel.: 03 42 97 / 48 32 2**



WIR SIND DA, WENN ÄLTERE UND HILFSBEDÜRFTIGE MENSCHEN UNS BRAUCHEN.  
[www.drk-leipzig-land.de](http://www.drk-leipzig-land.de)

## Glückwunsch-Anzeigen online aufgeben

[wittich.de/gruss](http://wittich.de/gruss)

## EXKLUSIVES WOHNEN

Neubau am Auenwald



**2- bis 5-Zimmer-Wohnungen**  
auf 70 bis 175 m<sup>2</sup>  
zum Kauf

.....  
[WWW.HENRICI-TRIO.DE](http://WWW.HENRICI-TRIO.DE)  
TEL.: 0341 - 12 466 200  
[info@kowo-immobilien.de](mailto:info@kowo-immobilien.de)

## Heilende Pflanzen vor unserer Haustür



Schon mehrere Jahre erfreut mich in unserem Garten der Chinesische Gewürzstrauch (*Elsholtzia stauntonii*). In diesem Jahr blüht er besonders schön und so möchte ich diese Pflanze etwas genauer vorstellen. Der Chinesische Gewürzstrauch gehört zu den Lippenblütlern. Seine Heimat ist China, doch auch in unseren Breiten fühlt er sich wohl.

Der Chinesische Gewürzstrauch ist ein leicht verholzender Strauch. Sein Aussehen ähnelt dem von Salbei. Er ist winterhart und verträgt Temperaturen bis zu -25 °C. Der Standort sollte sonnig bis halbsonnig sein. Besondere Bodenansprüche werden nicht gestellt, Staunässe ist zu vermeiden. Faszinierend sind seine schönen rosa Blüten, die in Blütenrispen stehen. Die Blüte beginnt erst spät im Jahr und erstreckt sich von September bis Oktober/November. Die Laubblätter sind länglich gesägt bis gekerbt und färben sich nach der Blüte rötlich. Vermehrt werden kann *Elsholtzia* durch Teilen der Pflanze, durch Stecklinge oder über Samen. Doch Vorsicht! Der Chinesische Gewürzstrauch ist ein Lichtkeimer.

Die Pflanze verströmt ein kräftiges Aroma. Nach Angaben in der Literatur ähnelt der Duft Kümmel und Minze. Andere Autoren meinen, dass das Aroma der Blätter zitronig bis minzig ist, mit einem Hauch von Anis.

Zur Gattung *Elsholtzia* gehören über dreißig Arten. In Beschreibungen dazu ist zu finden, dass alle Arten ein angenehmes, unaufdringliches und trotzdem exotisches Grundaroma haben, das sofort an fernöstliche Küche denken lässt.

So werden die Blätter in der Küche zum Würzen und Verfeinern von Süßspeisen, Suppen, Salaten, Gemüse- und Fleischgerichten,

als Teeaufguss oder als Duftöl genutzt. Beim Trocknen geht das Aroma verloren, sodass die Blätter zur Konservierung eingefroren werden sollten.

Angaben, welche speziellen Inhaltsstoffe in der Pflanze enthalten sind, konnte ich nicht finden. Wert bestimmend sind verschiedene ätherische Öle.

Interessant ist, wie die einzelnen Pflanzen zu ihren Namen kommen. Gefunden hab ich in einer Aufzeichnung von Christian Seiffert, dass Karl Ludwig Willdenow (1765 - 1812) Direktor des Botanischen Gartens in Berlin war. Er wollte der Gewürzstrauchgattung einen Namen geben. Dabei dachte er an einen seinen Vorgänger, den deutschen Botaniker Johann Sigismund Elsholtz (1623 - 1688). Dieser wurde der Namensgeber der Gattung. Elsholtz war ein vielfältiger Naturforscher, der beim „Großen Kurfürsten“ Friedrich Wilhelm von Brandenburg als botanischer Leiter der Lustgärten in Potsdam, Berlin und Oranienburg wirkte und daneben am Hof als Arzt und Alchemist tätig war. Der Kurfürst war der Urgroßvater von Friedrich II., dem Alten Fritz. Die Art *E.stauntonii* wurde von dem englischen Botaniker George Bentham (1800 - 1884) beschrieben und bezeichnet. Bentham verfasste viele botanische Schriften, u. a. auch ein Werk über die Lippenblütler. *Elsholtzia* gehört ja zu den Lippenblütlern. Einer bemerkenswerten Persönlichkeit wurde nun mit der Bezeichnung *E. stauntonii* ein Denkmal gesetzt. Dies war im 19. Jahrhundert üblich. So fiel die Wahl auf Sir George Leonhard Staunton (1737 - 1801). Er war Arzt, Orientalist, Botaniker, Diplomat und nahm mit an einer der ersten Reisen in das Innere Chinas (1793/94) teil. Es ist doch ganz spannend, was sich teilweise für Informationen hinter den Pflanzennamen verbergen.

Im Botanischen Garten ist *Elsholtzia stauntonii* natürlich zu finden.

### Unsere Veranstaltungen im November:

**Samstag, 05.11., 16.30 - 17.30 Uhr Wetter und Klima in Großpöna gestern, heute und morgen.** Diplomforsting. Harald Köppling erzählt Interessantes und Informatives aus unserer Region, wie sich der erwartete Klimawandel auf die Waldentwicklung auswirken wird. Unkostenbeitrag 4 Euro

**Samstag, 26.11., 14.30 - 17.00 Uhr Adventsbasteln** zusammen mit dem KinderZeit e. V., Unkostenbeitrag 4 Euro, inkl. Kleingebäck und Tee, zzgl. Materialkosten, bitte mit Voranmeldung

Kontakt: Freundeskreis Botanischer Garten Oberholz e. V.;  
botanischer-garten-oberholz@gmx.de, Tel.: 034297 41249

Hannelore Pohl



## Der Holzhausener

Herausgeber, Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (03535) 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Redaktion: Ines-Doreen Grauwinkel, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (03535) 489-128, E-Mail: fz@wittich-herzberg.de

Ortsvorsteher: Hans-Jürgen Raque, Stötteritzer Landstraße 31, 04288 Leipzig

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,

vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Titelfotogalerie: © Uwe Letzel

Der „Holzhausener“ wird kostenlos an alle Haushalte verteilt. Einzelnummern sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzelnummern gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Aus dem Ortschaftsrat

### Rückblick auf die 22. ordentliche Sitzung des Ortschaftsrates am 11.10.2016

#### Liebe Holzhausener,

im Brennpunkt der Oktober-Sitzung des Ortschaftsrates stand diesmal eindeutig die Dauerbaustelle im Geranienweg. Entsprechend groß war der Zuspruch zur Sitzung unter den Anrainern, die sich allesamt in Reihe 1 niedergelassen hatten, um den Ausführungen genauestens folgen zu können.

Zuvor begrüßte Ortsvorsteher Raqué jedoch zunächst die Anwesenden, und stellte den Ortschaftsrat auf besondere Nachfrage einer Bürgerin aus dem Geranienweg, die der Sitzung das erste Mal beiwohnte, (obwohl unaufgeforderte Zwischenrufe in der Sitzung ansonsten eigentlich tabu sind) noch einmal bereitwillig vor.

Nach der Verabschiedung der Protokolle der drei letzten Sitzungen berichtete OV Raqué zum Sachstand der Bemühungen hinsichtlich des schlechten Straßenzustandes um den Teich am Zuckelhausener Ring. Hier soll zunächst kurzfristig die in Mitleidenschaft gezogene Schotterdecke eingeebnet werden. Mittelfristig ist vorgesehen, den Ring vollständig mit einer Teerdecke zu versehen und die Einbahnstraße aufzuheben.

Um besser gesehen und gehört zu werden, räumte der Ortschaftsrat das Podium für die drei anwesenden Vertreter der Baustelle Geranienweg.

Neben der Geschäftsführerin des AZV Parthe, Frau Bloy, waren ein Planer sowie ein weiterer Verantwortlicher des AZV Parthe gekommen, um den Sachstand vorzutragen und sich den Fragen der Anwohner zu stellen. Überraschenderweise verkündete Frau Bloy zunächst, dass sich die Baumaßnahme sowohl terminlich als auch finanziell völlig im vorgesehenen Rahmen bewege und sogar knapp 50.000 EUR unter dem geplanten Budget von ca. 450 TEUR liege. Sie erläuterte, dass es sich um eine koordinierte Maßnahme handle, bei der nicht nur der Abwasserkanal, sondern auch die Trinkwasserleitung (Maßnahme der kommunalen Wasserwerke), die Elektroversorgung mitsamt der Straßenbeleuchtung (Maßnahme der Stadt Leipzig) sowie die gesamte Straßendecke erneuert würden. Für dieses Vorhaben sei von Anfang an eine Bauzeit von ca. 12 Monaten veranschlagt gewesen. Sie räumte ein, dass „nicht alles ganz rund“ gelaufen sei, aber insgesamt liege das Vorhaben im Plan.

In der anschließenden Fragerunde zeigte sich sehr schnell, dass die meisten Fragen nicht den AZV, sondern den Verantwortungsbereich der Stadt Leipzig betreffen.

Das Verkehrs- und Tiefbauamt (VTA) konnte trotz Einladung leider keinen zur Baumaßnahme aussagefähigen Mitarbeiter für die Fragen der Bürger zur Sitzung zu entsenden. So blieben viele Fragen (30-Zone, Beschilderung, künftige Vorfahrtsregelung) offen, die hoffentlich noch zeitnah beantwortet werden. Auch Fragen zur zurückgebauten Elektro-Freileitung und zur Straßenbeleuchtung blieben in Ermangelung aussagekräftiger Vertreter unbeantwortet. Dennoch schienen die anwesenden Anwohner in froher Erwartung einer baldigen Fertigstellung ohne Mehrkosten für den Einzelnen zunächst beruhigt.

In der allgemeinen Einwohnerfragestunde kamen folgende Themen zur Sprache:

Eine Bürgerin fühlte sich zum Ortsbegehung mit OBM Jung im September nicht richtig mitgenommen und informiert. OV Raqué

erläuterte daraufhin noch einmal die Route durch den Ort und die dort angesprochenen Themen.

Durch einen weiteren Bürger wurde die Frage nach der Resonanz der Stadt im Ergebnis des Rundgangs und der Fragestunde mit dem OBM gestellt. Hierzu wurde ein Protokoll durch die Stadt gefertigt, in dem die gravierendsten Themen aufgegriffen und daraus kurzfristige Aktionspunkte abgeleitet wurden, die sich im Wesentlichen als Prüfaufträge darstellen. Die vom Ortschaftsrat vorab eingereichten 30 Fragen an den OBM wurden bis dato nicht beantwortet.

Die Parksituation in der Russenstraße bildete einen weiteren Diskussionspunkt. Die bisherigen Bemühungen des Ortschaftsrates, u.a. im Rahmen mehrerer Ortstermine mit der Stadt, blieben leider bisher ergebnislos. Nach Auffassung des VTA bestehe derzeit „kein Handlungsbedarf.“ Der anwesende Stadtrat Haas forderte in diesem Zusammenhang auf, möglichst zahlreiche Beschwerden dazu bei der Stadt ([vta@leipzig.de](mailto:vta@leipzig.de)) einzureichen, um der Sache Nachdruck zu verleihen.

Nachgefragt wurde ebenfalls zu Neubaugebieten in Holzhausen. Bisher sind sämtliche Anträge des Ortschaftsrates zur Erschließung neuer Bauflächen in Holzhausen von der Stadt Leipzig abgelehnt worden. Nach dem Willen von Baubürgermeisterin Dubrau soll die Stadt von innen heraus wachsen, und da ist Holzhausen wohl in absehbarer Zeit nicht mit neuen Bebauungsplänen berücksichtigt. Der anwesende CDU-Stadtrat Haas erläuterte daraufhin, dass es aus seiner Fraktion heraus intensive Bemühungen gäbe, auch die eingemeindeten Randgebiete in ein gesundes Wachstum der Stadt einzubeziehen.

Frau Wötzel vom Bürgerservice LE teilt mit, dass der Bürgerdienst am 30.11.2016 seine Aktivitäten in Holzhausen für dieses Jahr einstellen wird. Illegale Müllansammlungen können aber weiterhin unter der bekannten Telefonnummer (siehe separater Artikel) gemeldet werden.

Zu den „Rumpelzügen“ auf der Strecke Leipzig-Chemnitz, so eine weitere Frage aus dem Publikum, gibt es bisher leider keinen neuen Sachstand. In Ermangelung einer konkreten rechtlichen Grundlage gestaltet sich die Verhandlung mit dem Betreiber der Züge schwierig.

Schlussendlich wurde noch einmal nach dem Sachstand der dem Grundstückseigentümer auferlegten Wiederaufforstung an der Ecke Prager Straße / Parkstr. Gefragt, weil sich bisher nichts getan habe. Hierzu liegen dem Ortschaftsrat jedoch ebenfalls keine neuen Informationen vor.

**Die nächste Sitzung findet am Dienstag, dem 8. November 2016, um 19:30 Uhr, in der Aula der Grundschule Holzhausen statt.**

Termine der nächsten Sitzungen zum Vormerken: 8. November 2016, 13. Dezember 2016, 10. Januar 2017, 8. Februar 2017

Sie erreichen den Ortschaftsrat jederzeit per E-Mail unter [mitglieder@or-holzhausen.de](mailto:mitglieder@or-holzhausen.de)

Es grüßt Sie herzlich

*Ihr Ortschaftsrat Uwe Kotalla*

## **Der Heimatverein Holzhausen e. V. informiert**

### **Veranstaltungen im November und Dezember 2016**

#### **Unsere Ausstellung „Kunst im Stillen“ ist noch an den ersten beiden Sonntagen im November (06.11. und Finisage am 13.11.2016) von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.**

Sie zeigt beeindruckende Bilder von Kunstschätzen auf Leipziger Friedhöfen, die wie geschaffen sind für unsere Ausstellungsräume im Berggut. Ein Besuch lohnt sich. Eintritt 1 Euro

#### **Literatur im Berggut am Mittwoch, dem 09.11.2016**

Wieder einmal mit unserem Vereinsmitglied Elmar Schenkel, der uns schon oft eines seiner vielen Bücher vorgestellt hat. Diesmal präsentiert er sein Buch „Mein Leben in den Wäldern“ - Aufzeichnungen eines Dorfschreibers in Siebenbürgen (Rumänien). Wie er zu dieser Ehre kam wird er uns sicherlich erzählen.

Im siebenbürgischen Katzendorf wird gefeiert, getafelt, getrauert und vor allem werden Geschichten erzählt, vom Gefängnispfarrer, über die Tänzerin bis hin zum geheimnisvollen „König der Zigeuner“.

Elmar Schenkel ist ein meisterhafter Chronist dieser kleinen großen Welt. Es wird sicherlich wieder ein interessanter Literaturabend.

Beginn 19.00 Uhr im Berggut. Eintritt frei, kleine Spenden erbeten.

#### **Spieleabend im Berggut am Samstag, dem 19.11.2016**

Beginn ist 17.30 Uhr. Alle, die gern spielen sind wieder herzlich eingeladen. Eintritt für alle über 16 Jahre 1 Euro.

#### **Eröffnung der Weihnachtsausstellung am Sonntag, 27.11.2016**

Traditionell am 1. Advent eröffnet der Heimatverein um 14.00 Uhr im Berggut die diesjährige Weihnachtsausstellung unter dem Motto „Weihnachtliches von Familie Steuernagel aus Holzhausen“.

Nun schon zum dritten Mal zeigt Familie Rolf Steuernagel Hobby-Holzarbeiten aus der heimischen Drechslerwerkstatt. Zu sehen gibt es handgefertigte Figuren, Engel und Bäume, die in kleinen Szenen dekoriert werden. Der große neu angefertigte Weihnachtsbaum wird das erste Mal gezeigt.

Freunde und Mitglieder des Heimatvereins gestalten jeden Adventssonntag eine Weihnachtsbastelstube. Dort können Große und Kleine unter Anleitung weihnachtliche Überraschungen basteln.

Monika Krüger, Leiterin eines Kreativzirkels im Berggut, stellt in diesem Jahr letztmalig ihre selbst gefertigten modischen Accessoires, weihnachtlichen Schmuck und Strickwaren aus, die auch käuflich erworben werden können. Besuchen können Sie Monika Krüger in unserer Dauerausstellung.

Die Ausstellungen sind an allen Adventssonntagen und zum vorweihnachtlichen Nachmittag am Teich ab 14.00 Uhr geöffnet. Eintritt 1 Euro.

Ab 15.30 Uhr führen Bärbel Grögor und ihre beiden Mitstreiterinnen aus Liebertwolkwitz wieder in unserem Veranstaltungsraum im Berggut kleine Puppenspiele für die Kinder auf. Gastronomische Versorgung mit Bergguttolle, Kaffee und anderen heißen Getränken.

#### **Weihnachten um den Teich am Zuckelhausener Ring am Samstag, 10.12.2016**

Eine schöne Tradition wird fortgesetzt. Der Heimatverein, die Freiwillige Feuerwehr und die Kirche Holzhausen laden ab 14.00 Uhr zum bereits vierten vorweihnachtlichen Nachmittag um den Zuckelhausener Teich ein.

Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren, denn für unser Organisationsteam um Rosi Burmeister wird es nicht gerade leichter, das Fest so zu gestalten, damit es wieder so erfolgreich wird wie in den Vorjahren und auch diesmal viele, viele Besucher anzieht.

Viele Teilnehmer, aber nicht alle, die bereits in den Vorjahren das Fest mitgestaltet haben, sind auch diesmal dabei.

Die Organisatoren würden sich aber besonders freuen, wenn sich noch weitere Interessenten melden, um mit einem Stand ihre kreativen Arbeiten sowie andere schöne Sachen auszustellen und zum Kauf anzubieten. Wer Interesse hat meldet sich bitte bei Rosi Burmeister (Tel. 034297 45747) oder Ulrike Gruner (034297 43196).

Die Besucher des weihnachtlichen Nachmittags, ob groß oder klein, erwartet wieder ein sehr vielseitiges Programm, u. a. Einkäufe für Weihnachten an den vielen Verkaufsständen, Besichtigung der Ausstellungen im Berggut, Bücherverkauf, musikalische Darbietungen.

Die Kinder können sich u. a. auf die kleine Eisenbahn, viele Spiele und Basteleien sowie auf das Marionettenpuppentheater in der Feuerwehr mit dem Stück „Weihnachten im Märchenland“ freuen. Frau Holle schüttet wieder die Betten am Bodenfenster aus. Der Weihnachtsmann kommt, vielleicht wieder mit dem Traktor? Auch die gastronomische Versorgung kommt nicht zu kurz.

An den Ständen werden wieder leckere Speisen und Getränke angeboten. Beim Küchenteam des Heimatvereins kann die Bergguttolle gekostet werden, dazu gibt es Kaffee, Glühwein und andere Getränke.

Wir hoffen, dass wir schon Ihr Interesse geweckt haben für einen Besuch unseres Festes. Der Heimatverein wird ab Ende November wieder Flyer an alle Haushalte verteilen. Dort kann man sich dann ausführlich über das gesamte Programm informieren.

Bitte beachten Sie dazu auch unsere Einladung auf der Titelseite

#### **Weihnachtsfeier für die Mitglieder des Heimatvereins am Mittwoch, dem 14.12.2016**

Die Veranstaltungen des Heimatvereins werden durch das Kulturamt der Stadt Leipzig gefördert. Sie beginnen, wenn nicht anders angegeben, um 19.00 Uhr im Berggut am Zuckelhausener Ring 17. Änderungen und Ergänzungen sind möglich, bitten beachten Sie unsere Aushänge an den Informationstafeln im Ort, Informationen in der LVZ und im Internet unter [www.berggut.de](http://www.berggut.de).

### **Veranstaltungsrückblick**

#### **Bereits zum vierten Mal trafen sich am 1. Oktober 2016 interessierte Vereinsmitglieder und Gäste zu einer Führung im Botanischen Garten der Uni Leipzig.**

Witterungsbedingt hatten wir uns diesmal für einen Besuch der Gewächshäuser entschieden.

Nach dem Kaffeetrinken im grünen Klassenzimmer ging es los. Unser Vereinsmitglied Matthias Schwieger, gärtnerischer Leiter des Botanischen Gartens, führte uns zuerst ins Kakteenhaus mit den in Südamerika beheimateten Goldkugelkakteen, bei uns besser bekannt als „Schwiegermattersitz“ sowie sehr alten Kakteen, die sogar Blätter haben.

Danach Palmenhaus und Schmetterlingshaus, wo alle Entwicklungsstufen der Schmetterlinge zu sehen waren und zum Schluss das Mangrovenhaus.

Danke an Matthias Schwieger für die interessante Führung und die Beantwortung der vielen Fragen. Ein Dankeschön auch an die Organisatoren Angelika und Wolfgang Teschner und die Kuchenbäckerinnen.



Das Eintrittsgeld und die Spenden vom Kaffeetrinken haben wir wie bisher jedes Jahr Matthias Schwieger für die Verlängerung unserer Pflanzenpatenschaft für die Dalmatinische Iris übergeben. Diese Pflanze haben wir ausgewählt, weil der Gartenbuchautor, Christian Grunert (1900 - 1975), der nach dem Zweiten Weltkrieg in Holzhausen gewohnt hat und diese Blume zu seinen Lieblingpflanzen gehörte. (Siehe auch Broschüre „Holzhausener Straßennamen“, kann für 14,50 Euro beim Heimatverein und im Geschenkelädchen Bunge gekauft werden). Eine schöne Überraschung hatte Matthias Schwieger noch: er wird dem Heimatverein ein Rhizom (bewurzelter unterirdischer Spross) dieser Pflanze für unseren Vorgarten am Berggut überlassen. Mal sehen ob wir es schaffen, dass sie auch bei uns wächst und blüht.



**Am ersten Sonntag im Oktober eröffnete die Kuratorin Petra Paul gemeinsam mit Michael Hanf vom Heimatverein die Ausstellung „Kunst im Stillen“, die beeindruckende Fotografien von Kunstschätzen auf Leipziger Friedhöfen zeigt.**

Fotografen sind Mitglieder der Paul-Benndorf-Gesellschaft, ein Verein zur Förderung, Erhaltung und Pflege im Bereich

des Friedhofs- und Denkmalwesens. Unterstützt vom Vorsitzenden des Vereins, Friedhofforscher Alfred E. Otto Paul, wurden die Fotos vergrößert, gedruckt und sind somit wie geschaffen für unsere Ausstellungsräume im Berggut.

Ein Besuch der Ausstellung lohnt sich, sie ist noch an den ersten beiden Sonntagen im November geöffnet.



Wesentlichen Anteil an der sehenswerten Schau hat auch unser Vereinsmitglied und Mitglied der Paul-Benndorf-Gesellschaft, Angela Huffziger, die die Ausstellung gemeinsam mit Petra Paul gestaltet hat. Ein großes Dankeschön an beide.

A. Hanf

Anzeigen



# BAUEN, WOHNEN & RENOVIEREN

TIPPS FÜR IHR ZUHAUSE





© Rainer Sturm / pixelio.de

### Richtig einstellen

- Anzeige -

Es spart Energie, wenn die Warmwassertemperatur des Durchlauferhitzers richtig eingestellt ist. Laut Bund der Energieverbraucher sind hier 50 Grad durchaus ausreichend für den täglichen Bedarf. Für viele Durchlauferhitzer bedeutet dies, den Regler auf ungefähr die Mitte zu stellen. Bei höheren Temperaturen wird nicht nur Energie verschwendet, sondern es kommt auch schneller zu einer Verkalkung der Leitungen.

**Leipziger Fenster und Sonnenschutzanlagen GmbH**

Alte Tauchaer Str. 60 | 04288 Leipzig-Liebertwolkwitz  
 FON 03 42 97.4 26 18 | Fax 03 42 97.1 59 14  
 mobil: 0173 . 3 80 91 80  
 www.LFS-gmbh.de | LFSgmbh@aol.com



Alles im Lot!

Sonnenschutz · Fenster · Türen · Rollläden · RollTore · Sektionaltore



## Elektro-Wagner

Inh. Jens Wagner  
Elektrotechnikermeister u. Betriebswirt (HWK)



■ Elektrische Licht- und Kraftanlagen

■ Revision • E-Check

■ Wärmepumpen

■ Datennetze



Stötteritzer Landstr. 42 · 04288 Leipzig-Holzhausen  
 Tel. 03 42 97 - 4 24 53 · Fax 03 42 97 - 91 95 01  
 Funk 01 72 - 3 59 13 02 · www.elektroinstallation-wagner.de  
**24-Std.-Notdienst 0172-3737324**



# BAUEN, WOHNEN & RENOVIEREN

## TIPPS FÜR IHR ZUHAUSE

### Sicher ist sicher

- Anzeige -

Ob bei längerer oder nur kurzer Abwesenheit: Wohnungen oder Häuser sollten grundsätzlich den Eindruck erwecken, dass jemand zu Hause ist. Neben der Sicherheitstechnik ist das eine wirksame Präventions- und Schutzmaßnahme. Bei Anwesenheit sollte man auf Klingeln immer reagieren, da es sich um den Versuch einer Anwesenheitskontrolle handeln könnte. Im Gegenzug aber sollte auf Klingeln prinzipiell nicht bedenkenlos geöffnet werden. Kasten- oder Querriegelschlösser mit Sperrbügeln sowie ein Türspion und/oder eine Gegensprechanlage geben Sicherheit beim Türöffnen. Gesundes Misstrauen ist aber immer geboten, zum Beispiel Fremden keine Informationen über Nachbarn zu erteilen und sich bei entsprechenden Anlässen Ausweise zeigen zu lassen.

### Farbe für gute Stimmung

- Anzeige -

Mit einem geschickt gewählten Farbanstrich lassen sich in den eigenen vier Wänden bestimmte Stimmungen und damit neue Ausstrahlung und Atmosphäre erzeugen. Dabei kommt es weniger auf eine bunte Farbvielfalt an, gefragt ist vielmehr eine die Sinne aktivierende Abstimmung der verschiedenen farbtragenden Elemente (Möbiliar, Boden, Decke, Wände, Türen, Fensterrahmen). Oft reicht schon der geschickte Einsatz von Wohnaccessoires, Teppichen, Kissen oder Vorhängen, um eine große Wirkung zu erzielen. Wer ein paar Grundregeln der Farbenlehre beherzigt, kann bestimmte Stimmungen in Zimmern gezielt erzeugen und dem Raum eine völlig andere Atmosphäre verleihen. Sind in einer Wohnung schon Farben vorgegeben, wie zum Beispiel durch Böden, Türen, Fenster oder Kacheln, kann man diese durch eine geschickte Farbwahl optimal und harmonisch in die Ausstattung der Räume einbeziehen.



### Schlüsselloch Klaus & Wagner GbR

- Sicherheitsfachgeschäft
- Lieferung und Montage von Schließtechnik
- Schlüssellochfortfertigung
- Türöffnungsnotdienst



04299 Leipzig/Stötteritz  
Breslauer Straße 48  
ehemals Wasserturmstraße  
☎ (03 41) 8 62 17 56  
Fax (03 41) 8 61 72 26

### MALERMEISTER HOFMANN

04288 Leipzig-Holzhausen  
Liebertwolkwitzer Straße 77  
04288 Leipzig-Holzhausen  
Franz-Schubert-Weg 12

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Fassadenanstriche
- Fußbodenverlegearbeiten
- Klein- und Kleinstauftragsdienst

Tel. 03 42 97 / 8 69 31  
Fax 03 42 97 / 4 34 58



© Rainer Sturm / pixelio.de



Ihr Partner für die erfolgreiche Vermittlung von:

**Einfamilienhäusern**      **Baugrundstücken**  
**Mehrfamilienhäusern**      **Eigentumswohnungen**

Gohliser Str. 11, 04105 Leipzig  
Tel.: 03 41-60 20 830, [www.poschmann-immobilien.com](http://www.poschmann-immobilien.com)

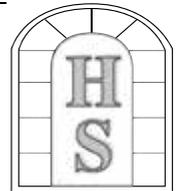
### HS Fenster & Türen GmbH

Kunststofffenster & Türen  
aus eigener Fertigung  
Montage - Service - Reparaturen



Fachbetrieb

- Fenster
- Rollläden
- Haustüren
- Insektenschutz



*Anruf genügt, wir beraten!*

Christian-Grunert-Straße 2  
04288 Leipzig-Holzhausen

Tel. 03 42 97 / 4 09 27  
Fax 03 42 97 / 4 09 28

**Info-Telefon:**  
0341 986 5656

*Ihr Schmuckstück*

**Sie wollen Ihr Haus verkaufen?**  
Ihr Schmuckstück ist bei uns in guten Händen.

**LBS**  
Maklerteam der Sparkasse  
in Vertretung der LBS IMMOBILIEN

Immobilienpartner der  
**Sparkasse Leipzig**

[info@lbs-immo-leipzig.de](mailto:info@lbs-immo-leipzig.de)

Bibliotheksinformationen

Liebe junge Leser

- heute wieder einige Vorschläge zum schönen Zeitvertreib Lesen

Aus der Reihe der fantastischen Romane:

„Phantasmen“. Ein Bestseller von Kai Meyer:

Als Kind nahm Rain an, ihre Eltern hätten an einen warmen Landregen gedacht, als sie ihre älteste Tochter so nannten. Aber sie haben mich so genannt, weil sie glaubten, dass Afrika nichts so dringend brauchte wie Regen.

In Afrika war sie mit achtzehn zum ersten und letzten Mal. Das hat seine Gründe.

In diesem unglaublichen Buch ist ein Flugzeugabsturz der Anfang von verhängnisvollem Geschehen. Dabei sind die Eltern von Rain und ihrer Schwester tödlich verunglückt. Beide warten an der Unfallstelle auf die Geister der Verunglückten. Diese erscheinen. Sie lächeln. Aber es ist ein böses Lächeln ...

„Und das Herz schlägt zum Zerspringen“ von Brigitte Blobel:

Für Julia ist es Liebe auf den ersten Blick, als der junge Deutschlehrer ihre Klasse betritt. Von nun an sieht sie in jeder freundlichen Geste von ihm eine Erwiderung ihrer Gefühle.

Doch schon bald wird ihr bewusst, dass die Liebe zu einem Lehrer hoffnungslos ist, dass sie nur Herzschmerzen verursacht.

„Schlehenherz“ von Heike Eva Schmidt:

Dieser Jugendroman ist ein Thriller. Ebenso packend wie herzerreißend.

Vio und Lila sind beste Freundinnen - bis Vio nach einer Party spurlos verschwunden ist. Am nächsten Tag werden die schlimmsten Befürchtungen wahr: Vio wurde ermordet und unter einem Schlehenbaum verscharrt. Lila ist geschockt, tottraurig, wütend und beschließt, die Tat auf eigene Faust aufzuklären. Eine Spur führt sie zu SchülerVZ, wo sie sich mit dem Nickname „Schlehenherz anmeldet, um zu recherchieren. Lila ahnt nicht, dass sie in das Visier des Mörders gerät und seinen Jagdtrieb erneut weckt ...

Auch ein Krimi mit viel Spannung ist „Unsichtbare Augen“ von Michael Borlik:

Dominik liebt sein Hobby, gerade weil es verboten ist. Das akribische Auskundschaften eines neuen Objekts.

Die Vorfreude auf die Geheimnisse, die ihn hinter den Türen erwarten. Der Nervenkitzel beim Knacken der Schlösser. Das erhebende Gefühl, dass er sich Zugang in jedes Haus verschaffen kann. Und das alles nur zum Spaß, denn Dominik lässt nie etwas mitgehen.

Doch aus dem Spaß wird eines Nachts bitterer Ernst. Zu seinem Entsetzen stellt er fest, dass er von unsichtbaren Augen verfolgt wird. Auf Schritt und Tritt.

Und nicht nur das: Kaum ist er aus einer Villa draußen, wird diese in der derselben Nacht von dem Unbekannten ausgeraubt!

„Über kurz oder lang“ von der Französischen Jugendbuchautorin Marie-Aude Murail

„Mir egal“, sagte Louis. Seine Großmutter hatte ihm gerade vorge schlagen, sein Praktikum im Salon Marielou zu machen. Bei einem Friseur!

„Nur über meine Leiche“, sagt Loui’s Vater.

„Voll uncool“, sagen Loui’s Freunde.

„Mir egal“, sagt Louis.

Doch als er anfängt, ist ihm auf einmal gar nichts mehr egal. Er will sein eigenes Leben leben.

Auch gegen den Willen seines Vaters. Ob Marielou ihm dabei helfen kann?

„Das Spiel mit der Angst“ von Theo Engelen:

Wenn der 16-jährige Joost an die Schule denkt, bekommt er Albträume. Er ist der Außenseiter, auf dem alle herumhacken. Doch dann verliebt er sich in Anke, die Neue in seiner Klasse. Zusammen mit ihr kann er die Schikanen seiner Klassenkameraden besser ertragen.

Aber seine Mitschüler hören nicht auf, ihm das Leben zur Hölle zu machen, und sie greifen skrupellos zu immer härteren Mitteln ...

Anzeigen





**GUNTER SACK**  
Bestattungen

Wenn der Mensch den Menschen braucht.

Tag & Nacht  
Tel. (0341) 8 63 32 11  
[www.bestattungen-sack.de](http://www.bestattungen-sack.de)

Zertifiziertes QM System nach ISO 9001:2008  
 LGA InterCert  
 Ein Unternehmen des TÜV Rheinland

BESTATTER  
 VOM HANDBUCH GEPRÜFT



## Termine TTC Holzhausen e. V. im November 2016

Spielort: Turnhalle Hauptstraße 37, 04288 Leipzig

Termin Beschreibung

05.11.2016, um 14 Uhr Punktspiel Sachsenliga Herren:  
TTC Holzhausen II - Leutzscher Füchse

05.11.2016, um 19 Uhr Punktspiel Regionalliga Herren:  
TTC Holzhausen - DJK SpVgg Effeltrich

12.11.2016, um 14 Uhr Punktspiel Sachsenliga Herren:  
TTC Holzhausen - TTV Burgstädt

12.11.2016, um 19 Uhr

Punktspiel Regionalliga Herren:

TTC Holzhausen - Medizin Magdeburg

19.11.2016, um 14 Uhr

Punktspiel Sachsenliga Damen:

TTC Holzhausen - TTC Neusalza-Spremberg

Anzeigen



## BESTATTUNGSHAUS FRANZKOWIAK

Fachgeprüfter Bestatter · Bestattungsvorsorge



Liebertwolkwitz  
Muldenalstraße 45, 04288 Leipzig  
Tag und Nacht 034 297 / 13 811

Am Südfriedhof  
Prager Straße 210, 04299 Leipzig  
Tag und Nacht 03 41 / 23 05 822

[www.bestattungshaus-franzkowiak.de](http://www.bestattungshaus-franzkowiak.de)

Steinmetzbetrieb  
Christine Stoll

Meisterin des Steinmetz- und  
Steinbildhauerhandwerks

## Das Grabmal

Bleibendes Zeichen Ihrer Liebe

## Natursteinverarbeitung

für Friedhof, Haus und Garten

Albrechtshainer Straße 3a · 04299 Leipzig · Tel.: (03 41) 8 62 21 84  
Fax: (03 41) 8 63 27 67 · Öffnungszeiten: täglich 9.00 - 17.00 Uhr

Zweigstelle: Eilenburger Str. 58 · 04425 Taucha Tel.: (03 42 98) 48 13 62  
Öffnungszeiten: Mittwoch 9.00 - 17.00 Uhr Funk: 01 73 / 5 67 20 86

Dem Auge fern,  
dem Herzen ewig nah.



Ihr fachgeprüftes Bestattungshaus

müller  
Bestattungen

Leipzig

Tag und Nacht  
Tel. 03 41 - 8 63 86 64

## Probstheida

04289 Leipzig-Franzosenallee 6e  
EKZ „Sonnenpark“

[www.bestattungmueller.de](http://www.bestattungmueller.de)



BESTATTUNGSHAUS  
hänsel

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Leipzig - Kohlgartenweg 2 - Tel. 0341/2612383  
Leipzig - Zwickauer Str. 67a - Tel. 0341/8607770  
Leipzig - Auguste Schulze Str. 2a - Tel. 034297/40399  
Taucha - Rudolf Winkelmann Str. 5 - Tel 034298/68376

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

ANGELIKA  
BAUER  
BESTATTUNGSHAUS

Tag &amp; Nacht

Tel. 03 42 97 / 98 86 02  
Fax 03 42 97 / 77 86 99  
Funk 01 73 / 7 46 05 01

Alle Wege in einer Hand

Teichmannstraße 15  
04288 Leipzig-Liebertwolkwitz  
[a.bauer-bestattungen@web.de](mailto:a.bauer-bestattungen@web.de)

## Herbstbasar in der Kita Fuchsbau



Am 28.09.2016 lud der Förderverein Fuchsbau Leipzig e. V. wieder zum alljährlichen Herbstbasar in die DRK-Kindertagesstätte Fuchsbau ein. Bei herrlichem spätsommerlichen Wetter schlugen kleine und große Händler ihre Flohmarktstände auf und boten Spielzeug und Kinderkleidung zum Verkauf an.



Auch der Stand des Elterncafés wurde gut besucht. Während die Eltern bei Kaffee und Fuchsitälern ins Gespräch kamen, nutzten die Kinder das Angebot zum Kinderschminken. Der Höhepunkt des Nachmittags war aber zweifellos Frau Grögor vom Wolkser Kaspertheater. Sie begeisterte die Kinder als Märchenerzählerin und fand zahllose Zuhörer mit großer Ausdauer. Gleichzeitig bekam auch Herr Grögor viel Aufmerksamkeit. Er

stellte an seiner alten Seilerbank den Handwerksberuf des Seilers vor. Die kleinen Forscher waren fasziniert von der Maschine, ihren Kurbeln, Zahnrädern und den sich verwirbelnden Hanfsträngen. Der Erlös des Herbstbasars soll im kommenden Jahr im Garten der Kindertagesstätte Verwendung finden. Die Kinder wünschen sich ein Bodentrampolin und die Jüngsten im Krippengarten eine Nestschaukel.



PS: Wenn es am 10.12.2016 wieder heißt „Weihnachten in den Höfen“, finden Sie den Förderverein mit einem Stand am Zuckelhäuser Teich, gleich neben dem Eingang zum Landpflegeheim Timm.

*Katja Stiller*  
Einrichtungsleiterin

## 5 Jahre Katzenresidenz Mölkau

Am 03.12.2016 möchten wir, die Helferinnen der Katzenresidenz Mölkau, ganz herzlich alle Tierfreunde einladen, um gemeinsam das 5-jährige Bestehen der Katzenresidenz Mölkau zu feiern. Ab 14.00 Uhr gibt es bei Kaffee und Kuchen ein weihnachtliches, gemütliches Beisammensein.

Mit großem Engagement, Aufwand und Freude haben wir in den vergangenen Jahren ein artgerechtes Heim für alte, kranke Straßenkatzen geschaffen, die nun schnurrend den Lebensabend in ihrer Wohngemeinschaft verbringen können. Tina, Bonzo, Robert und die anderen Miezen sind sehr dankbar über Streicheleinheiten und regelmäßige Futtergaben.

Sie werden liebevoll umsorgt, tierärztlich betreut und genießen ihr Dasein.

Alle Ausgaben werden von den Helferinnen und durch Spenden finanziert.

Wenn Sie uns helfen wollen: Jederzeit freuen wir uns über Heizmaterial, Futterspenden und finanzielle Unterstützung. Sie können auch gern eine Tierpatenschaft übernehmen. Besuchen Sie unsere Webseite: [www.katzenresidenz-moelkau.de](http://www.katzenresidenz-moelkau.de)

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

*Ihre Christine Pagel*

Katzenresidenz Mölkau  
Gutberletstraße 15 B • 04316 Leipzig  
Buslinie 72, Haltestelle Hasenheide

Sie können uns auch gern an den Wochenenden besuchen.

Kontakt unter: 0178 6351011  
Spendenkonto: Volksbank Leipzig  
IBAN: DE52860956040007987684



## Herzliche Einladung zum Gottesdienst am Ewigkeitssonntag

Am Sonntag, dem 20. November 2016, findet 9.15 Uhr in der **Kirche Holzhausen** (nicht in Zuckelhausen, wie es im Kirchenblättchen steht).

ein **Musikalischer Gottesdienst mit Verlesen der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres** statt.

Mitwirkende:

Hartmut Becker, Violoncello

Gabriele Wadewitz, Orgel

## KIRCHE & LIED SO. | 6. November 2016 | 17.00 Uhr

**Kirche Zuckelhausen**

**Friedrich & Wiesenhütter - Alles auf Anfang**



Friedrich & Wiesenhütter, das sind die Alltagspoeten aus Berlin.

Friedrich & Wiesenhütter nehmen bei Ihren Konzerten den Zuhörer mit auf eine Reise zwischen Melancholie und Sarkasmus, um die Widrigkeiten des Lebens mit Seitenblick und Augenzwinkern zu betrachten. Matthias Wiesenhütter und Dirk Friedrich lernten sich 2012

bei Studioaufnahmen kennen und touren seitdem als „Friedrich & Wiesenhütter“ mit ca.90 Konzerten im Jahr durch die Republik.

„Es sind beeindruckend klar gesungene Texte, die jeder versteht, und die von Liebe, dem Alltag, vom Leben oder dem Älterwerden handeln. Melancholisch nachdenkliche Töne, die sie mit ihren witzigen Sprüchen auflockern. Vom Berliner Flughafendesaster bis zur Bankenpleite reichen ihre satirischen Bemerkungen und immer wieder nehmen sie sich selber Maß, bis sie dann wieder singend und Gitarre spielend zu einer harmonischen Einheit werden.“

(Märkische Allgemeinde Zeitung)

[www.friedrich-wiesenhuetter.de](http://www.friedrich-wiesenhuetter.de)

**Eintritt frei - Spenden erbeten!**

## Wiglaf Droste: Sprachsprechstunde

mit **Ralph Schüller (git., voc.)**

bei **Kirche**

**& Lied | Sonntag | 4. Dezember | 17.00 Uhr | Kirche Zuckelhausen**



Der Meister der Polemik und der bissigen Satire, der Sprachsezierer schlechthin, Wiglaf Droste gibt sich (oder uns) die Ehre! Aus dem Mitteldeutschen Rundfunk und von den Bühnen der Republik her bekannt, liest er in seiner Sprachsprechstunde Altes und

Neues - in jedem Falle entlarvendes, wahrhaft Satirisches. Begleitet wird Wiglaf Droste von dem Sänger und Gitarristen Ralph Schüller. Der lebt hier in Leipzig und in den Pyrenäen, wo er malt, dichtet und deutschsprachige Lieder schreibt. Der vielseitige Künstler ist viel solo und mit seiner Band unterwegs und in Mitteldeutschland längst eine feste Größe. Auch in Holzhausen ist Schüller kein Unbekannter, schon mehrfach stand er in Zuckelhausen auf der Bühne. Seine Lieder zeigen Einflüsse u. a. von B. Brecht, H.-E. Wenzel, S. Regener, und sind doch ganz sein eigen.

Auch in diesem Jahr findet in Holzhausen am **9. November, 18.00 Uhr**, anlässlich des Jahrestages der Pogromnacht eine Andacht am Stolperstein Willy Angermanns in der Mölkauer Straße 34 statt.

Die Novemberpogrome von 1939 markieren den Übergang von einer unter dem Naziregime seit 1933 andauernden, staatlich organisierten Diskriminierung zur systematischen Verfolgung der jüdischen Bevölkerung Deutschlands, welche später in die Schoah, die geplante, organisierte und vollzogene Verfolgung und Vernichtung der europäischen Jüdinnen und Juden mündete.

In die Andacht und das Gedenken wollen wir alle Verfolgten und Opfer des Naziregimes hineinnehmen.

Angesichts anhaltender Diskriminierungen gegen Behinderte, gegen Juden, Christen und Muslime, gegen Ausländer, gegen Homosexuelle etc. soll diese Andacht ein Zeichen des Friedens, der Versöhnung und des Miteinanders setzen.

Kommen Sie hinzu!

(Fußweg vor dem ehemaligen Wohnhaus Willy Angermanns: Mölkauer Straße 34)

## Gottesdienste und Konzerte im November

**Sonntag, 06.11., Drittletztter Sonntag im Kirchenjahr**

9.15 Uhr Gottesdienst in Zuckelhausen

17.00 Uhr Kirche und Lied: Konzert in Zuckelhausen mit Dirk Friedrich & Matthias Wiesenhütter

**Mittwoch, 09.11.**

18.00 Uhr Andacht am Stolperstein in der Mölkauer Straße 34, mit Uwe Kind

**Sonntag, 13.11., Vorletztter Sonntag im Kirchenjahr**

10.45 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst in Holzhausen

**Sonntag, 20.11., Ewigkeitssonntag**

9.15 Uhr Musikalischer Gottesdienst in Holzhausen

Hartmut Becker (Violoncello) und Gabriele Wadewitz (Orgel)

**Sonntag, 27.11., 1. Advent**

10.00 Uhr Gottesdienst für Große und Kleine in Zuckelhausen

**Sonntag, 04.12., 2. Advent**

10.45 Uhr Abendmahlsgottesdienst in Holzhausen

17.00 Uhr Kirche und Lied: Konzert in Zuckelhausen mit Wiglaf Droste



Innovative Lösungen  
für Heizung und Bad

**24 Stunden  
Notfall-Bereitschaft  
für Vertragskunden**

**ÖL KNAPP,  
GELD KNAPP -  
MACH WAS!**

**AUERBACH**  
Gesellschaft für innovative Lösungen  
für Heizung und Bad mbH

Karsten Auerbach  
staatl. geprüfter Techniker  
Sommerfelder Straße 79  
04316 Leipzig  
Telefon: (03 41) 6 51 01 62  
Telefax: (03 41) 6 51 01 63

www.waermepumpen-leipzig.de      www.stiebel-eltron.de



**WITTICH Herbstaktion**

bedruckte Regenschirme:

- ✗ mit gebogenem Holzgriff
- ✗ in 4 verschiedenen Farben verfügbar  
Schwarz/Grün/Burgund/Blau
- ✗ einfarbiger Eindruck
- ✗ individueller Wunsch auf Anfrage
- ✗ öffnet automatisch

Stückzahl	Preis	Einzelpreis
25	336 €	13,44 €
50	659 €	13,18 €
100	1.162 €	11,62 €
200	2.238 €	11,19 €
500	5.313 €	10,62 €

LINUS WITTICH Medien KG  
Tel. (035 35) 489-0 | info@wittich-herzberg.de

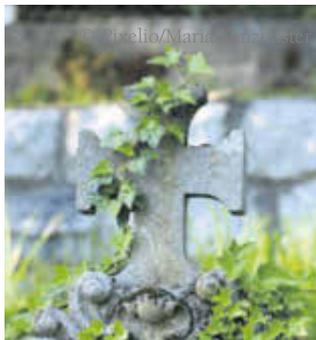


# ZEIT DER STILLE & DES GEDENKENS



**Grabschmuck zum Totensonntag** - Anzeige -

Grabschmuck bekommt man in der Zeit vor dem Totensonntag in Supermärkten, Gärtnereien, Blumenfachgeschäften, Wochenmärkten, etc. Wer allerdings das Grab mit selbstgemachten Grabschmuck schmücken möchte, bekommt Materialien im Internet, im eigenen Garten, in Gärtnereien, in Baumärkten oder in Bastelläden.



**WOLF'S**  
Garten- und Pflanzenparadies  
04288 Leipzig-Holzhausen  
Händelstraße 33  
Tel. (034297) 426 11 • Fax 421 42

*Floristik für jeden Anlass  
(Geburt, Hochzeit, Trauer u.a.)*

Im Angebot:

- \* Schnittblumen
- \* Grün- u. Blühpflanzen

**DIE GÄRTNEREI AM FRIEDHOF**  
*Ogrissek*  
Seit 1894 in Holzhausen

Zu den Gedenktagen im November halten wir ein umfangreiches Sortiment an Grabschmuck für Sie bereit.

Unsere Öffnungszeiten an diesen Tagen

**Buß- und Betttag, 16.11. 8 - 16 Uhr**  
**Samstag, 19.11. 8 - 16 Uhr**  
**Totensonntag, 20.11. 8 - 16 Uhr**

Stötteritzer Landstr. 2 · 04288 Leipzig-Holzhausen  
Tel. 03 42 97-4 24 07 · www.gaertnerei-ogrissek.de  
Friedhof Lindenau, Merseburger Str. 148



**DUNKER**  
BESTATTUNGEN  
TRAUERVORSORGE

Mölkau  
Engelsdorfer Straße 35  
Holzhausen-  
Probstheida-Meusdorf  
Prager Straße 279  
www.bestattungen-dunker.de

*Wichtig ist nur,  
eine wirkliche Wahl  
gehabt zu haben ...*

**Tel. 0341 - 6524650**  
Wir nehmen uns Zeit.  
Jederzeit.

## KFZ-Versicherung Jetzt wechseln!

Wir suchen den besten Preis für Sie! Rufen Sie an!  
Tel.: 034297 77 415 • Funk: 0171 89 08 552

**Yvonne Kohlemann-Knaak**  
Versicherungsmakler

Hauptstraße 16 · 04288 Leipzig-Holzhausen



### Nachhilfelehrer (m/w) gesucht!

1.-12. Kl., Nachhilfe beim Schüler zu Hause. Wir suchen Lehrer, Sonderpädagogen, Lehrer im Ruhestand, Lehramtsstudenten/Studenten, Akademiker und sonstige Lehrkräfte, Dolmetscher, Übersetzer, Dozenten. Leipzig + Landkreis Leipzig  
Gute Bezahlung!

[a.schneider@abacus-nachhilfe.de](mailto:a.schneider@abacus-nachhilfe.de)  
0341 - 5 29 68 82  
[www.nachhilfelehrer-jobs.de](http://www.nachhilfelehrer-jobs.de)

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Ines Fröhlich

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Tel.: (01 71) 4 14 40 32**

Fax: (0 35 35) 48 92 40

[ines.froehlich@wittich-herzberg.de](mailto:ines.froehlich@wittich-herzberg.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



## 2. Weihnachtsmarkt im Vierseithof

*Teichmannstraße 1b*

*in Liebertwolkwitz*

*04.12.2016*

*14.30 Uhr bis 17.30 Uhr*

### Was erwartet Sie:

- *verschiedene Stände mit Geschenkideen für die ganze Familie*
- *Weihnachtliche Leckereien*
- *Musikalische Unterhaltung*
- *Fotos mit dem Weihnachtsmann*
- *und vieles mehr ...*



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
**Mitarbeiter (m/w)**  
 in Voll- und Teilzeit im Schichtsystem.  
*Bezahlung über Mindestlohn.*  
 Interesse? 0177 / 400 14 34  
 Mail: station.deb764906@tankstelle-td.de



**TOTAL-Tankstelle Eilenburg**  
 Rene Kirst

Wir laden herzlich ein zu unserer alljährlichen  
**WEIHNACHTSAUSSTELLUNG**  
 am Samstag, dem 19.11.2016 von 18.00 - 20.30 Uhr und  
 am Sonntag, dem 20.11.2016 von 10.00 - 16.00 Uhr

Genießen Sie emotionale Augenblicke in unserer stimmungsvollen Weihnachtsatmosphäre. Bei uns finden Sie viele neue Ideen für Ihre Dekorationen sowie das eine oder andere Geschenk für Ihre Lieben.



**BLUMEN SCHMIDT**

Telefon: (03 41) 6 51 27 86  
 Sommerfelder Straße 82 · 04316 Leipzig · www.blumen-schmidt-leipzig.de

**Sanitär- und Heizungsbau**  
**Marcel Schönherr**



Sanitärinstallation      Heizungsmontage  
 Lüftungsinstallation    Erneuerbare Energien

Kompetenter Service für Ihr Heim und Gewerbe.

**Mobil: 0173 / 5 67 52 69**  
**Tel. 034297 / 98 66 71**  
**www.msh-leipzig.de**

info@msh-leipzig.de · Fax 034297/986672  
 Hauptstraße 27 · 04288 Leipzig

**Wir erstellen Ihre Steuererklärung!**  
 Für Mitglieder gemäß § 4 Nr. 11 StBerG.

MITGLIEDERBEITRÄGE, Beispiele:	
Jahreseink.	Beitrag
10.000,- €	49,- €
25.000,- €	92,- €
50.000,- €	145,- €
ab 150.001,- €	325,- €



**Carola Walter**  
 Beratungsstellenleiterin  
 Kleinpösnaer Str. 3 · 04288 Leipzig  
 Tel.: (034297) 141694  
 Bei Bedarf auch Hausbesuche.  
**www.walter.aktuell-verein.de**




**Tel.: 034297/143940**  
**Einbruchschutz**

**STENGEL FENSTER & TÜREN GmbH** Meisterbetrieb  
 zertifizierter Fachbetrieb für die Nachrüstung von  
**SICHERHEITSBESCHLÄGEN**  
 an Fenstern/Türen

gelistet im Bundeseinheitlichen Pflichtenkatalog der Polizei Sachsen

Land Sachsen fördert diese Maßnahmen über die Kfw-Bank. Gerne informieren wir Sie darüber.

Holzhausener Straße 8 · 04288 Leipzig · Mobil: 0175/5613297  
 info@fenster-stengel.de · www.fenster-stengel.de

**Visitenkarten günstig drucken**

✉ info@LW-flyerdruck.de      ☎ 09191 72 32 88      🌐 www.LW-flyerdruck.de



**Augenlicht RETTER gesucht!**

Jetzt mitmachen –  
 werden Sie AugenlichtRetter!  
**www.augenlichtretter.de**

**Mit nur 9 Euro im Monat**  
 helfen Sie, Menschen  
 vor Blindheit zu retten!

Blinde und sehbehinderte Menschen in Entwicklungsländern brauchen Ihre Hilfe. Unterstützen Sie den Kampf der CBM gegen vermeidbare Blindheit.




**ELKE ZILS**

**Elektroinstallation • Licht und Kraft**  
 Meisterbetrieb der Elektro-Innung

Kärnerstraße 1b · 04288 Leipzig/Holzhausen  
 Tel. (03 42 97) 4 80 64 · Fax (03 42 97) 1 21 58 · Funk (01 63) 7 23 90 07  
 Notdienst: (01 60) 94 91 98 30  
 www.zils.de · e-mail: info@zils.de

Ihr Vorteil: Qualität und Termintreue

- Elektroinstallation aller Art
- Antennenbau / SAT-Technik
- Blitzschutzanlagen
- Elektroheizungen • E-Check
- Wärmepumpen
- Photovoltaik - Planung - Errichtung
- Wartung von Kleinst- bis Großanlagen
- Daten-Kommunikationstechnik

